

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 43 (1939-1940)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Totenvolk  
**Autor:** Widmann, Josef Viktor  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-666751>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Totenvolk.

Im Januar 1719, während eine strenge Winterkälte herrschte, wollte der schwedische General Armfeld über das sogar im Sommer sehr rauhe Grenzgebirge nach Schweden zurückkehren (aus Norwegen). Er verlor aber sein ganzes Heer bis auf 500 Mann durch die Kälte und erreichte selbst nur mit Mühe und durch den Frost verstümmelt seine Heimat. In dem sogenannten Thydals-Gebirge, in welchem die 9500 Mann der Kälte erlagen, fand man nicht allein die Wagen, die Kanonen, das Gepäck und die erfrorenen Soldaten und Pferde, sondern die Menge der Leichname zog auch eine ungewöhnliche Zahl von Raubtieren herbei, so daß jene Gegend mehrere Jahre lang ein vielbesuchtes Jagdrevier war.

Schlossers Weltgeschichte.

In Thydals Bergen und Schluchten viel,  
Da regt sich's um Mitternacht  
Von reisigen Männern und Waffenspiel;  
Die Toten sind aufgewacht!

Sie zogen voreinst, ein siegreich Heer,  
Durch starrende Wintersnot,  
Zehntausend Krieger in Waffen schwer,  
Und alle zwang sie der Tod.

Er kam mit dem rasenden, heulenden Nord  
Und wandelte Blut in Eis.

Sie sanken dahin, an des Weges Bord;  
Ihr Atem ward gar so leis.

Vom Boden tappt' eine Riesenfaust;  
Ihr Griff war fest und kalt;  
Das warme Leben drob ergraust,  
Als eisig sie's umkrallt.

Sie starben und starrten, so Ross als Mann,  
Und lehnten am Feldgeschütz,  
Um schweigenden Rohr, das nicht mehr kann  
Entsenden den schmetternden Blitz.

Endlos ihr Zug im stillen Revier  
Und jeder Regung bar.  
Aus Klüften lugte des Waldes Getier  
Und schaute die blasse Schar.

O Himmel der Heimat, wie hart bist du!  
Hast deinen Söhnen nur Fluch?  
Schenk ihnen zu der ewigen Ruh  
Ein weiches Leichtentuch!

Josef Viktor Widmann.

## Bescheidenheit.

Wenn man Eltern ans Herz legt, ihre Kinder zur Bescheidenheit zu erziehen, so erhält man oft die abweisende Antwort, das sei veraltete Weisheit; heutzutage bringe es der Bescheidene nicht weit, der Selbstbewußte laufe ihm überall den Rang ab. Und dann ist man zunächst geschlagen; denn in der Tat haben sich die Verhältnisse so gestaltet, daß die „goldene Rücksichtslosigkeit“ ein notwendiges Übel für jeden geworden ist, der nicht aus der Reihe gestoßen sein will. Und dennoch: Kinder müssen zur Bescheidenheit erzogen werden, nämlich zu der Fähigkeit, sich zu bescheiden. Bescheidenheit und Bescheidenheit ist zweierlei. Stellt man sie mit Angstlichkeit und mangelndem Selbstvertrauen gleich, so hat sie in unserer Zeit noch weniger Berechtigung, als sie es je gehabt hat. Wenn sie aber die Seelenverfassung bedeutet, die uns erlaubt, ohne Gram, ja mit einem Lächeln auf Unerreichbares zu verzichten, noch ehe wir einen Schritt getan, um es doch zu erreichen, dann hilft sie uns auch heute

sehr, ja heute mehr als in irgend einer früheren Zeit.

Denn indem sie uns vor Zeit- und Kraftvergeldung bewahrt, gibt sie uns Zeit und Kraft für andere Pläne und Taten. Einst hieß Bescheidenheit so viel wie „Bescheid wissen“. Davon steckt in dem Begriff auch heute noch ein gut Teil. Ein unbescheidener Mensch weiß eben nicht Bescheid; er überschätzt sich und wird dadurch seiner Umgebung und sich selbst zur Plage. Ein unbescheidenes Kind will für sich zweimal so viel Speise, Kleidung und Lob als andere. Befriedigt man sein unbilliges Begehrten, so nimmt es seine Selbstüberschätzung ins Leben mit und greift als Erwachsener über sein Gebiet hinaus; die Züchtigung, die es dann erhält, fällt gewiß mehr als doppelt so schwer aus, als der Schmerz gewesen wäre, wenn es in der Jugend wegen seiner Selbstsucht gestraft worden wäre!

Friedrich Bieri.